



Transnationalism and Translation in Modern Chinese, English, French and Japanese Literatures

By *Ryan Johnson*

Pub Date: 15 December 2020

Binding: Hardback

Price: £80.00 / \$125.00

ISBN: 9781785274343

Extent: 224 pages

Size: 153 x 229 mm /

6 x 9 inches

Series: Anthem Studies in Global English Literatures

BISAC CATEGORY: LITERARY CRITICISM /

Comparative Literature LITERARY CRITICISM / Asian /

Japanese, PHILOSOPHY / Eastern

BISAC CODE: LIT020000

BIC CODE: DS

RIGHTS

Exclusive: WORLD

An innovative model of transnational literary exchanges drawing on the latest work in philosophical logic and analytic Asian philosophy

“The fact of the unity and diversity of cultural worlds makes humanistic scholarship infinite. But deep differences impede understanding, maybe even sympathy. Ryan Johnson calls his way through this obstacle an intentional ‘vagueness’, a term too modest to reflect the careful analyses and brilliant conjectures that bring his choice of French, Chinese, Japanese and English works into a closer conversation.” — Haun Saussy, University Professor of Comparative Literature, University of Chicago

Ryan Johnson’s *Transnationalism and Translation in Modern Chinese, English, French and Japanese Literatures* is an important scholarly contribution to comparative literature, world literature and translation studies. It provides us with fascinating critiques of theoretical issues and exciting comparative analyses of individual works.” — Akitoshi Nagahata, Professor of English and American Literature, Nagoya University

Drawing on the latest work in comparative philosophy and comparative literature, this book presents an innovative model of transnational literary exchanges.

Contents

Acknowledgments; Introduction; PART 1 World Literature, Literary Worlds; Chapter One Literary Worlds and Degrees of Distance; PART 2 Dramatic Worlds; Chapter Two The Chou- Hughes Bardo Thödol and the Problem of Classification; Chapter Three What We Disagree about When We Disagree about Nō; PART 3 Poetic Worlds; Chapter Four Paul Claudel and Kuki Shūzō in the 1920s: France, Japan, and the World; Chapter Five Tradition East and West, English and Chinese: The Cross-Cultural Poetry of Bei Dao and Ted Hughes; Conclusion; Works Cited; Index.

About the Author

Ryan Johnson is a tutor and research assistant in the Faculty of Arts and Sciences at the University of Sydney.

Ordering in North America

Books International
P.O. Box 605, Herndon, VA
20172-0605 United States
Tel: +1 703 661 1570 | Fax: +1 703 661 1501
bimail@presswarehouse.com

Ordering in the UK/Rest of the World

NBN International
Airport Business Centre
10 Thornbury Road
Plymouth, PL6 7PP
Tel: 01752 202301 | Fax: 01752 202333
NBNi.Orders@ingramcontent.com

Ordering in Australia

NewSouth Books
C/O Alliance Distribution Services (ADS)
9 Pioneer Avenue
Tuggerah 2259 NSW, Australia
Tel: +61 (02) 4390 1300 | Fax: +1800-66-44-77
adscs@alliancedist.com.au

75-76 Blackfriars Road | London SE1 8HA | United Kingdom | Tel: +44 (0)20 7193 7371
244 Madison Ave. #116 | New York | NY 10016 | United States | Tel: +1 646 736 7908
info@anthempres.com | sales@anthempres.com | publicity@anthempres.com | www.anthempres.com